



D A CH Gebrauchsanleitung

- 1.) Das brauchen Sie: Unterlage aus Zeitungspapier, einen leeren Joghurtbecher, Trinkbecher oder eine breite Tasse für das Farbad, einen Esslöffel, Schere, Essig, etwas Öl oder Fett zum Einreiben, Küchentücher, Eier und Haushaltshandschuhe.
- 2.) Geben Sie einen Esslöffel Essig in das Gefäß und füllen Sie es dann bis knapp zur Hälfte mit heißem Wasser (ca. 60° C).
- 3.) Farbpatronen mit der Schere voneinander trennen, Farben schütteln und Spitze der Verpackung abschneiden. Jeweils **zwei Farbpatronen pro Farbton** in das Gefäß gießen.
- 4.) Geben Sie ein gekochtes und noch heißes Ei mit dem Esslöffel in das Farbad. Bewegen Sie das Ei ca. 30 Sekunden vorsichtig in der Farblösung.
- 5.+6.) Nehmen Sie das Ei aus dem Farbad, tupfen Sie es mit Küchenpapier vorsichtig ab und lassen es trocknen.
- 7.) Wenn Sie Glanz mögen, reiben Sie die Eier mit Öl oder etwas Fett ein. Fröhliche Ostern!

Bitte beachten Sie: Wir empfehlen bei der Färbung Haushaltshandschuhe, da die Farben sehr schnell und intensiv färben.

OH 60052 4180 Super Color Trio

GB Instructions

- 1.) This is what you need: Some old newspaper to work on, an empty yoghurt container, a glass or beaker for the colour dip, a dessertspoon, scissors, vinegar, some oil or lard for rubbing in, paper kitchen towels, eggs, household gloves.
- 2.) Put a dessertspoonful of vinegar into the beaker and fill it to just under half full with hot water (at about 60° C).
- 3.) Separate the dye sachets using the scissors, shake and cut off the tips. Pour **two sachets of one colour** into the container.
- 4.) Using the dessertspoon, put a boiled egg into the colour dip while the egg is still hot. Move the egg around in the solution carefully for about 30 seconds.
- 5.+6.) Take the egg out of the dip. Dry it carefully with a paper kitchen towel. It's ready!
- 7.) If you like some shine, rub the dried, dyed egg with a bit of oil or lard. Happy Easter!

Please note: We recommend that you use household gloves when dyeing the eggs, since the dye colours very intensively and quickly.

F CH B Mode d'emploi

- 1.) Matériel : Une protection en papier journal, un pot à yaourt vide, un gobelet ou une tasse large pour le bain de coloration, une à cuiller soupe, des ciseaux, du vinaigre, un peu d'huile ou de matière grasse pour polir, du papier ménage, des œufs, des gants de cuisine.
- 2.) Versez une cuiller à soupe de vinaigre dans le récipient et emplissez jusqu'à un peu moins de la moitié d'eau chaude (60° C environ).
- 3.) Séparer les ampoules de couleur à l'aide de ciseaux, les agiter, puis couper la pointe de l'ampoule. Utiliser **deux ampoules de couleur** pour chaque bain de coloration.
- 4.) A l'aide d'une cuiller à soupe déposez un œuf cuit dur encore chaud dans le bain de coloration. Faites précautionneusement bouger l'œuf dans la solution colorante.
- 5.+6.) Retirez l'œuf du bain, essayez-le précautionneusement avec du papier ménage et faites-le sécher. Terminé.
- 7.) Si vous aimez la brillance, polissez les œufs teintés et séchés avec de l'huile ou de la matière grasse. Joyeuses Pâques !

Attention: Nous recommandons le port de gants de cuisine, en effet les couleurs prennent vite et teintent très rapidement.

I CH Istruzioni per l'uso

- 1.) Occorrente: carta di giornale per coprire il piano di lavoro, un vasetto da yogurt vuoto, un bicchiere o una larga tazza per il bagno di colore, un cucchiaino, un paio di forbici, aceto, olio o grasso per ungere, un panno, delle uova, guanti di gomma.
- 2.) Versare un cucchiaino di aceto nel recipiente e quindi riempirlo fino a quasi la metà di acqua calda (ca. 60°).
- 3.) Separare le cartucce di colore l'una dall'altra con le forbici, agitare i colori e tagliare la punta della confezione. Versare di volta in volta **2 cartucce di ogni colore** nel recipiente.
- 4.) Immergere un uovo sodo ancora caldo con l'aiuto del cucchiaino nel bagno di colore. Muovere l'uovo con precauzione per ca. 30 secondi nella soluzione colorata.
- 5.+6.) Togliere l'uovo dal bagno di colore e asciugarlo delicatamente con della carta da cucina. Fatto!
- 7.) Se le preferite brillanti, strofinare le uova colorate una volta asciutte con un po' d'olio o di grasso. Buona Pasqua!

Attenzione: durante la colorazione si raccomanda l'uso di guanti di gomma, data l'estrema rapidità e intensità dell'azione dei colori.

NL B Gebruiksaanwijzing

- 1.) Alles wat u nodig heeft: Een krant om op te werken, een lege yoghurtbeker, drinkbeker of grote kop voor het kleurbad, een eetlepel, een schaar, azijn, een beetje olie of vet om in te wrijven, keukenpapier, eieren en handschoenen.
- 2.) Doe een eetlepel azijn in de beker of grote kop en giet deze dan tot **bijna** de helft vol met heet water (ca. 60° C).
- 3.) Kleurpatronen met de schaar uit elkaar knippen, kleursel goed schudden en de spits van de verpakking afsnijden. Telkens **twee kleurpatronen per kleur** in de beker of iets dergelijks gieten.
- 4.) Dompel nu het gekookte, nog hete ei met een eetlepel in het kleurbad. Beweeg het ei ongeveer 30 seconden voorzichtig op en neer.
- 5.+6.) Neem het ei uit het kleurbad en droog het voorzichtig met keukenpapier af. Klaar!
- 7.) Wanneer het ei moet glanzen, wrijf de gekleurde en droge eieren in met olie of een beetje vet. Prettige Pasen!

Opgelet: Trek handschoenen aan, het kleursel verft zeer snel en intensief.

SI Navodilo za uporabo

- 1.) Potrebujemo: časopisni papir za podlogo, prazen jogurtov lonček, kozarec ali skodelico za barvno kopel, jedilno žlico, škarje, kis, olje ali mast za loščenje, papirnate brisače in jajca
- 2.) V skodelico damo 1 jedilno žlico kisa in jo približno do polovice napolnimo z vročo vodo (ca. 60°C).
- 3.) Barvne kapsule med seboj ločimo s škarjami, kapsule pretresemo in jim odstranimo konice. V skodelico **vedno zlijemo po dve enaki barvi**.
- 4.) Kuhano in še vroče jajce z žlico položimo v barvno kopel. Jajca približno 30 sekund previdno obračamo v barvni kopeli.
- 5.+6.) Vzamemo jajce iz barvne kopeli, previdno jih popivnomo s papirnato brisačo in jih pustimo da se posušijo.
- 7.) Če želimo da se jajce sveti ga premažemo z oljem ali mastjo.

Veselo veliko noč!

BRAUNS HEITMANN



Brauns-Heitmann GmbH & Co.KG
Luetkefeld 15 · D-34414 Warburg · Tel. 05641/950
www.heitmann-eierfarben.de
www.heitmann-colours.com